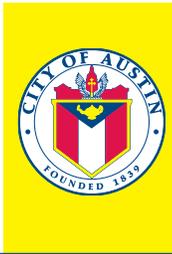


AUSTIN UTILITIES NOW

INFORMACIÓN SOBRE SUS SERVICIOS DE LA CIUDAD



Maneras fáciles de ahorrar energía y agua

Austin Energy y Austin Water quieren ayudarle a ahorrar energía y agua. Revise los reembolsos e incentivos de Austin Energy para ayudarle a ahorrar en productos de eficiencia de energía, como termostatos inteligentes y mejoras de energía para toda la casa. Para ahorrar en su factura de agua, Austin Water ofrece reembolsos para ayudarle a tomar medidas de conservación del agua, tales como mejoras de irrigación, herramientas de supervivencia para jardines, cubiertas para piscinas y más.

Para ahorros adicionales, pruebe estos consejos que no cuestan nada:

- » **Inscríbese en coutilities.com** para controlar su uso de electricidad y encontrar otras maneras de ahorrar.
- » **Ajuste su termostato a 78 grados o más cuando sea posible.** Cada grado por encima de 78 grados puede reducir su factura en un 3%.
- » **Mantenga cerradas las cortinas y persianas en las ventanas que reciben luz directa del sol.** La luz del sol puede elevar rápidamente las temperaturas en interiores de 5 a 10 grados.
- » **Utilice ventiladores cuando esté en la habitación.** Los ventiladores pueden ayudarle a sentirse de 2 a 4 grados más fresco. Apáguelos cuando salga de la habitación para ahorrar energía.
- » **Riegue el césped en sus días y horas asignadas.**
- » **Tome duchas más cortas (de cinco minutos como máximo).** Si usa la bañera, llénela seis pulgadas o menos.



- » **Cierre la llave del agua.** No deje correr el agua mientras se afeita, cepilla los dientes, enjabona en la ducha, aplica champú o enjuague en el cabello.
- » **Solo encienda su lavadora de platos cuando esté llena.** Limpie la comida de los platos en vez de enjuagarlos antes de lavarlos.

Visite austinenergy.com/go/summer y austinwater.org para obtener información sobre reembolsos y más maneras de ahorrar. Si está pasando por dificultades económicas y necesita ayuda para pagar su factura de servicios públicos, los Programas de Asistencia al Cliente de la Ciudad de Austin ofrecen recursos y apoyo para los clientes que califican. Para más información, visite coutilities.com/go/cap.

Recicle sus baterías en las bibliotecas públicas de Austin

¿Sabía usted que en las sucursales de la Biblioteca Pública de Austin recogen las baterías que no desea? Cuando llegue a la biblioteca, habrá una cubeta marcada en donde puede colocar sus baterías (no se aceptan baterías de automóviles). Reciclar las baterías y mantenerlas fuera de nuestros botes de basura y reciclaje protege a los operadores de Austin Resource Recovery, evita los incendios de vehículos y le da más tiempo para ojear sus libros favoritos en su próximo viaje a la biblioteca.

Para leer sobre otras maneras de desechar baterías y su importancia, visite austintexas.gov/batteries.



Únase a la diversión

El Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Austin, en colaboración con Aging is Cool, invita a los adultos activos mayores de 50 años a participar en los juegos Austin Varsity Games del 3 al 6 de noviembre. Escoja entre 13 deportes diferentes, eventos solo para divertirse o estilo olímpico incluyendo ciclismo, pickleball, voleibol, herraduras, billar, lanzamiento de aros, ¡y más! Compita individualmente o forme un equipo.

Inscríbese antes del 21 de octubre en persona en cualquier centro de actividades para adultos mayores o llamando al **512-978-2664**.

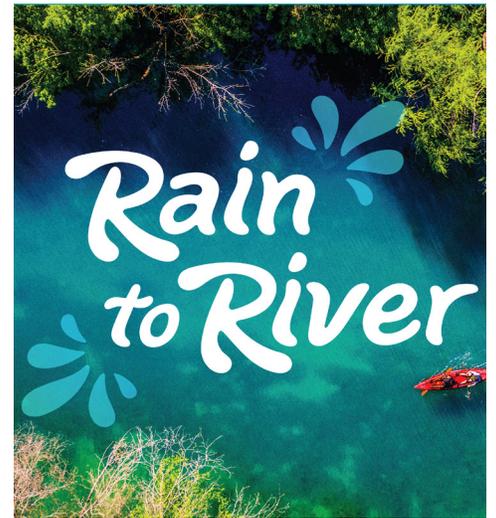
Puede encontrar más información en austinvarsitygames.com.

¡Solo toma 5 minutos marcar la diferencia para los próximos 10 años!

El Departamento de Protección de Cuencas de la Ciudad de Austin protege las vidas, las propiedades y el medio ambiente reduciendo el impacto de las inundaciones, la erosión y la contaminación del agua. El equipo está actualmente creando De la Lluvia al Río: Un plan estratégico para proteger los riachuelos y comunidades de Austin (raintoriveratx.com). Este plan ayudará al departamento a servirle mejor a la comunidad en respuesta a problemas

urgentes, como el cambio climático, el aumento de la población y las inequidades raciales.

Llene una breve encuesta con sus prioridades en <https://tinyurl.com/R2Resp>. La encuesta también incluye un mapa para ubicar y describir los problemas que ha tenido, así como ideas para mejorar sus riachuelos y áreas naturales favoritas. ¡Saque cinco minutos para ejercer su influencia en la próxima década de acción!



Get Ready Central Texas

Haga de la preparación para emergencias su superpoder.



- Elabore un plan
- Arme un kit
- Conozca a sus vecinos
- Manténgase informado

Para más información readycentraltexas.org



Próximamente en la revisión de tarifas base de Austin Energy

La revisión de tarifas base de Austin Energy 2022 está entrando en sus etapas finales. Desde el inicio del proceso formal de promoción pública en abril, Austin Energy reclutó a más de una docena de organizaciones y miembros de la comunidad que están participando en el proceso, celebró alrededor de 10 reuniones comunitarias y contestó casi 500 preguntas de partes interesadas.

A mediados de septiembre, el Examinador Imparcial de Audiencias hará su recomendación. El examinador tiene experiencia revisando las tarifas de servicios públicos en Texas y está designado por el Concejo Municipal de Austin para revisar la información de la compañía pública de electricidad, las partes interesadas y los grupos de consumidores que participan en el proceso formal. El Concejo Municipal de Austin examinará la tarifa base recomendada este otoño. Cualquier nueva tarifa aprobada entraría en vigor en enero de 2023.

¿Está listo para votar este otoño?

Antes de ir a las urnas, verifique el distrito del Concejo Municipal al que pertenece. Su distrito puede haber cambiado en el último año. Visite austintexas.gov/government para buscar por su dirección. Para información sobre las elecciones, visite austintexas.gov/elections.



Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400
Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100
Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000
East Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 2800 Webberville Rd.
North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115
South Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 1901 W. William Cannon Drive, Ste. 100

© 2022 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitarlo. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1

